



office of
neighborhood
involvement

*Cải tiến phẩm chất khu phố
qua sự tham gia cộng đồng*

1221 SW 4th Avenue, Suite 110
Portland, Oregon 97204

Điện Thoại 503-823-4000
Điện Thư (fax) 503-823-3050
TTY (điện thoại dành cho người
điếc) 503-823-6969

Amanda Fritz
Nghị Viên Thành Phố
(Commissioner)

Amalia Alarcón de Morris
Giám Đốc Sở (Bureau Director)



Thành Phố/Quận Hạt
Đường Dây Tin Tức và Giới
Thiệu

503-823-4000

Tài liệu hiện có trên trang điện
toán ONI:

www.portlandonline.com/oni/cp

Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường

Văn Phòng Khu Phố Tham Gia Chương Trình Ngăn Chặn Tội Phạm
Mùa Xuân 2010

Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường (“CPTED”) là một thiết kế, bảo trì, và sử dụng môi trường được xây dựng để tăng tiến phẩm chất đời sống và giảm thiểu tác động và lo sợ về tội phạm. Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường (CPTED) đòi hỏi áp dụng cân bằng ba nguyên tắc này:

Tầm Nhìn Thấy Tự Nhiên. Tầm nhìn thấy tự nhiên đạt kết quả qua thiết kế và bảo trì để những người tham gia sinh hoạt thường dễ dàng quan sát không gian chung quanh họ, cũng như loại bỏ những chỗ ẩn nấp của những người muốn gây tội phạm. Tầm nhìn thấy tự nhiên thông thường đạt kết quả bằng cách sử dụng ánh sáng đúng mức, hàng rào thấp hoặc thưa có thể nhìn qua được hoặc cảnh trí, di dời những khu vực có thể ẩn nấp, và thiết trí cửa sổ, cửa ra vào, và lối đi để người có trách nhiệm sử dụng cơ sở dễ dàng quan sát khu vực chung quanh.

Địa Giới. Địa giới có nghĩa là cung cấp thiết kế rõ ràng giữa khu vực công cộng, tư nhân, bán tư nhân và làm cho mọi người dễ dàng hiểu rõ, và tham gia vào khu vực có ý định sử dụng. Địa giới truyền đạt cảm nhận tích cực của “sở hữu chủ” của khu vực làm giảm những hành động bất hợp pháp có thể xảy ra trong khu vực mà không có nhận thức hoặc hậu quả. Sự sử dụng lưới có thể nhìn qua được, hàng rào thấp, cổng, băng, sự kết cấu vỉa hè khác biệt, hoặc cách thiết lập cảnh trí cho thấy rõ sự chuyển tiếp giữa các khu vực có ý định sử dụng sang khu vực sử dụng khác biệt là thí dụ về nguyên tắc địa giới.

Kiểm Soát Ra Vào. Kiểm soát ra vào là một khái niệm dẫn đến giảm thiểu các hành vi tội phạm, đặc biệt đối với những khu vực mà những người khác không thể nhìn thấy kẻ gian. Thí dụ về kiểm soát ra vào có thể bao gồm cổng hoặc lối ra vào có thể được nhìn thấy rõ ràng và lối này tất cả mọi người trong cơ sở phải đi, hoặc sử dụng những băng thích hợp, khóa cửa sổ, cửa ra vào, hoặc hàng rào không cho những người lạ vào trong khoảng riêng tư hoặc vào trong bóng tối không có màn hình theo dõi.

Nguyên tắc của Tầm Nhìn Thấy Tự Nhiên, Kiểm Soát Ra Vào, và Địa Giới có thể được mô tả theo cách *tự nhiên/thụ động* (thiết kế nội vi, không quy định nỗ lực tích cực trong phần trách nhiệm của người sử dụng), theo cách được *tổ chức/chủ động* (các sinh hoạt được hoạch định hoặc thường lệ), và/hoặc theo phương thức *cơ động* (thiết trí thêm trang cụ để đạt nguyên tắc). Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường Tự Nhiên/Thụ Động được thiết kế tại một khu trống trước khi thực sự được xây dựng là lý tưởng.

Tiếp theo trang bìa sau

Những Thí Dụ TỐT Về Phòng Chống Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường



Thực hiện lối đi, dốc cao, và vườn bông để tăng cường giác quan di chuyển từ khoảng cách công cộng sang khoảng cách tư nhân.



Tầm nhìn thấy tự nhiên đã được thiết kế cho những nhà trong thành phố (townhouse) bằng cách sáng tạo “con mắt” phía trước nhà trên cửa sổ, cửa ra vào và ban-công.



Bàn giấy của tiếp viên/an ninh là một thí dụ được tổ chức hoặc hoạt động kiểm soát ra vào.



Viên quản lý cửa hàng tạp hóa này giữ tầm nhìn thấy tự nhiên bằng cách không dán bích chương và quảng cáo trên cửa sổ.



Cửa ngoài nên có then cài (deadbolts) là một hình thức kiểm soát ra vào. Then cài “sâu” tối thiểu phải 1 inch, để cửa khó đẩy vào được.

Những Thí Dụ XẤU Về Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường



Đèn này quá sáng. Sự khác biệt lớn trong mức độ ánh sáng làm cho mắt người ta khó điều chỉnh. Ánh sáng dự chiếu tất cả mọi nơi được ưa thích nhiều hơn.



Trong một cố gắng chứng tỏ ranh giới, sở hữu chủ căn nhà này đã đi quá xa, gây bất tiện trong khoảng trống này đối với người sử dụng có trách nhiệm.



Thiếu bảo trì trên những hàng rào nguyệt quế này đã loại bỏ hầu hết tầm nhìn thấy tự nhiên của căn nhà, dễ gây ra tội phạm.



Bảo trì sơ xài hoặc không bảo trì trên cơ sở này, gây cho người ta có cảm giác là có thể làm bất cứ việc gì tại đây và xong thì bỏ đi.



Kê gian có thể thấy cửa hàng này dễ dàng đánh cướp vì quảng cáo dán đầy trên cửa sổ hầu như che kín hoàn toàn phía bên trong.

*Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết
Kế Môi Trường
trang 3*

Tiếp theo trang bìa trước...

Hai khái niệm quan trọng khác của Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường:

Hỗ Trợ Sinh Hoạt. Hỗ trợ sinh hoạt đòi hỏi cả hai nỗ lực chủ động và thụ động để đẩy mạnh sự có mặt của khách bộ hành chịu trách nhiệm khi sử dụng khu vực của mình, *đồng thời làm nản lòng* các nghi can phạm tội muốn giấu các hành động của chúng. Thí dụ về thụ động, được thiết kế những thành phần làm cho khu vực thu hút khách bộ hành sử dụng, như cảnh trí hấp dẫn, giao thông bằng xe hơi an toàn, và nghệ thuật công cộng. Thí dụ về chủ động, tham gia lập lịch trình sinh hoạt cho một vùng để thu hút những người sử dụng thích hợp, như cắm trại, hòa nhạc, nhóm trẻ em vui chơi, hoặc các sinh hoạt thể thao.

Quản Lý và Bảo Trì. Bảo trì cảnh trí, đèn soi sáng và các đặc điểm khác đúng cách là quan trọng để bảo đảm rằng những cơ cấu của Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường nhằm phục vụ mục đích đã được vạch ra. Điều đáng tiếc, không bảo trì đúng cách — và song song với sự quản lý, không chặn hành động phá hoại tài sản— sẽ nhanh chóng hủy hoại tác động của những cơ cấu mặc dù đã được kiến thiết tốt nhất của Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường. Trong khi những nguyên tắc của CPTED trợ lực thực thi bảo trì và quản lý, cũng không thể bù đắp những tiêu cực của sự quản lý kém. Hàng rào bị hư hại, cỏ mọc cao, vế bậy trên tường bỏ mặc cho mưa nắng và lâu ngày, rác rưởi và cành cây vụn, cửa sổ bể, cũng như những yếu tố thiếu chú ý hoặc sự quá dễ dãi của ban quản lý sẽ lôi cuốn kẻ gian và, đồng thời, trút bỏ trách nhiệm của người sử dụng khoảng trống đó. Trong khi thiết kế đầy đủ là một phần quan trọng trong việc ngăn chặn tội phạm, cùng với những hành động bảo trì và quản lý liên tục bảo đảm những cơ cấu thiết kế giữ được hiệu quả.

Về nguyên tắc Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường để hoàn thành những mục tiêu tăng tiến đời sống tốt đẹp và an toàn tự nhiên hơn, *mỗi nguyên tắc phải đạt hiệu quả cùng với những nguyên tắc khác.* Thí dụ, hỗ trợ sinh hoạt có thể bị thất bại, nếu cơ sở bị tháo dỡ, không có cảnh trí trong tầm nhìn thấy tự nhiên. Thiết trí bờ tường hoặc hàng rào cao sẽ làm mất đi khái niệm về địa giới bằng cách phá hủy lợi ích tầm nhìn thấy tự nhiên. Giải pháp kiểm soát ra vào mạnh mẽ cho thấy (như các thanh chắn song cửa sổ, ánh sáng chói mắt, hoặc hàng rào trông giống như trại giam) có thể phá hủy sự hỗ trợ sinh hoạt. Do đó, với ý định sử dụng phối hợp cân bằng những nguyên tắc này đẩy mạnh an toàn hơn, môi trường sống cho tất cả mọi người.

Để trợ giúp Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường tại cơ sở của quý vị, hãy liên lạc với Điều Hợp Viên Ngăn Chặn Tội Phạm. Mở trang điện toán www.portlandonline.com/oni/cp về đường dây điện thoại của chúng tôi quý vị hãy tự làm lấy bản lượng giá Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường về nhiều loại cơ sở khác nhau, và biết thêm tin tức về Ngăn Chặn Tội Phạm qua Thiết Kế Môi Trường.

Chương Trình Ngăn Chặn Tội Phạm

Tất cả các số đều có mã số vùng 503

Văn Phòng Hành Chánh.....	823-4064
Trung Ương Đông Bắc.....	823-2781, 823-2779
Đông.....	823-3505, 823-5532
Bắc.....	823-4098, 823-4094
Đông Bắc.....	823-4763, 823-4764
Tây Bắc.....	823-4257
Đông Nam.....	823-0540, 823-3432
Tây Nam.....	823-3131
Dưới Phố.....	823-5852
Quản Lý Chương Trình.....	823-2030
Đốc Công Sinh Hoạt và Huấn Luyện.....	823-9666

Các Dịch Vụ Liên Hệ

Thông báo cấp phép bán Rượu Mạnh.....	823-3092
Hủy Bỏ Vẽ Bậy (Graffiti abatement).....	823-5860
Kiểm soát tiếng động.....	823-7350
Thanh Tra Khu Phố.....	823-7306
Trung Gian Hòa Giải Khu Phố.....	595-4890
Tin Tức và Giới Thiệu Thành Phố/Quận Hạt.....	823-4000